

RAPPORT D'ACTIVITE DE L'ASSOCIATION POUR L'ANNEE 2022

1. Évènements

Le moment fort de 2022 a certainement été l'exposition célébrant les 50 ans du Mouvement de libération des femmes (MLF) en mai 2022 à la HEAD-Genève. L'exposition intitulée « Un fort courant chaud de lesbiennes perturbe l'ouest de la Suisse » était un voyage par l'archive à travers l'histoire et les engagements qui ont le plus touché les étudiant·e·s de la HEAD-Genève : lesbianisme, santé, violence contre les femmes. Elle a été l'occasion d'ateliers, de rencontres-débats et de visites guidées facilitant l'échange intergénérationnel.

Le Comité d'EFI a vécu une profonde transformation. Un certain nombre de membres du Comité ont décidé de se mettre en retrait, tout en restant membres d'EFI. Dès le printemps s'est organisée la transition entre le comité actif depuis 30 ans et une équipe renouvelée, incluant des femmes plus jeunes et motivées, pour continuer à s'engager pour la solidarité internationale avec les femmes et à porter des projets de développement avec la Fédération genevoise de coopération (FGC), principalement en Amérique latine. Un Comité profondément renouvelé a repris depuis octobre les rênes de l'association. Nous tenons à remercier l'ancien Comité qui a géré EFI pendant 30 ans avec un engagement hors pair.

Le Comité renouvelé est composé, par ordre alphabétique, de : Marie Anderführen, Emmanuelle Chauvet, Marianna Fernandes, Gabriela Delgado, Magdalena Fuentes Benzecry, Eveline Merlach, Brigitte Mukundji, Ximena Puentes, Liliana Soler, Maria Luiza Vasconcelos, Christine Verschuur.

Le Comité sera appuyé par un Secrétariat salarié à temps partiel, assuré par Luisa Cruz Hefti, et par Ursula Forero pour les comptes. Un Bureau composé par quelques membres du Comité renforcera le travail du Secrétariat. La formulation de la stratégie d'EFI pour les dix ans à venir ainsi que la passation d'autres dossiers de gestion interne ont été entamées.

2. Programme de formation à distance (e-learning) en genre et développement

EFI et le Centre genre de l'Institut de hautes études internationales et du développement (IHEID) ont créé ce programme en 2007. EFI continue à être étroitement associée au projet, entre autres dans le comité scientifique du programme et dans le comité de sélection des candidatures. EFI participe également aux discussions pédagogiques.

Grâce à son format de e-learning, le programme a pu se poursuivre en 2022 comme prévu, directement géré par l'IHEID. Les ateliers en présentiel ont pu se dérouler dans les institutions africaines partenaires. Le partenariat avec une institution de formation de Ouagadougou (Burkina Faso) a été encore renforcé.

Le programme reçoit le soutien de la FGC et de la Direction pour le développement et la coopération suisse (DDC). La FGC a renouvelé son soutien au programme en 2022 et s'est engagée pour un soutien sur 3 ans. À la demande de la DDC, le programme est en cours d'adaptation pour l'Amérique latine et une première édition du diplôme sera proposée dans le courant de 2023 dans cette nouvelle région.

3. Collaboration d'EFI avec le Centre genre de l'Institut de hautes études internationales et du développement (IHEID)

EFI collabore depuis de nombreuses années avec le Centre genre de l'IHEID, entre autres pour organiser des conférences publiques permettant de croiser savoirs scientifiques et militants et pour des publications. En 2022, deux membres d'EFI ont fait partie du comité local d'organisation de la conférence annuelle de l'Association internationale pour l'économie féministe (International Association for Feminist Economics, IAFFE), qui s'est tenue en format hybride en juin et a rassemblé à l'IHEID environ 300 participant·e·s en personne et autant de participante·s en ligne. EFI a plus spécifiquement participé à la plénière locale intitulée [Caring in Time of Crisis: Visioning a Feminist Future](#) qui a permis de présenter certains résultats du projet d'EFI en cours au Brésil.

4. Participation des partenaires d'EFI au Colloque sur les violences faites aux femmes : perspectives féministes croisées Afrique-Amérique latine, Colombie

Le Programme e-learning en genre et développement d'IHEID est à l'origine du colloque, qui a été appuyé par d'autres institutions universitaires et de la société civile, dont EFI. Le colloque portait sur les violences faites aux femmes et s'est tenu en décembre 2022 en Colombie. Il a donné lieu à la rencontre de deux continents sur de meilleures bases que par le passé, dans le port même d'arrivée en Amérique des Africain·e·s enchaîné·e·s entre le 16^e et le 18^e siècle, Carthagène des Indes. Le colloque a permis aux enseignant·es du programme, en provenance d'Afrique, de débattre avec des organisations féministes soutenues par EFI en Amérique latine ainsi qu'avec d'autres organisations et chercheur·es féministes. Trois tables rondes ont accueilli les nombreuses présentations sur les constats, les blocages, les stratégies à mettre en place pour prévenir et lutter contre les violences faites aux femmes.

EFI a organisé la venue de représentantes de ses partenaires du Brésil, du Nicaragua et d'Inza pour la Colombie. Ces partenaires se sont rencontrées pour la première fois en personne.

En conclusion de l'évènement, une dizaine de stratégies ont été énumérées : avoir confiance en soi et dans le travail collectif ; pratiquer l'écoute active et la prise de conscience des émotions ; éduquer et sensibiliser dès le jeune âge, y compris dans la famille ; appuyer les activités d'unités productives ; travailler sur les nouvelles masculinités ; produire des connaissances (par des observatoires, des statistiques) ; occuper des espaces utiles (en politique, dans les lieux de décision) ; renforcer les réseaux à démarche féministe ; transformer de l'intérieur les organisations pour qu'elles ne soient pas manipulées contre les femmes ; réorganiser la relation avec la nature et en général la reproduction de la vie.

5. Projets

Grâce à la FGC, EFI a poursuivi son soutien aux organisations de femmes – au Brésil, en Colombie et au Nicaragua et s'ouvre désormais à de nouveaux partenaires au Pérou.

5.1 Projet agroécologie et féminisme avec Sempreviva Organização Feminista (SOF), Vale do Ribeira, Brésil

Période : 1 juin 2020-31 mai 2023

Montant : CHF 181'434

Bénéficiaires : 105 personnes dont 89 femmes.

Ce projet a débuté en 2018. Durant l'année 2022, SOF a poursuivi ses visites d'appui aux agricultrices organisées dans le RAMA (réseau des femmes agricultrices en agroécologie), son appui à la commercialisation solidaire, a réalisé trois rencontres et une formation. EFI a organisé une visite de suivi (mars 2022) et a entre autres pu participer à cette formation.

La formation, appelée « Semaines féministes, nos corps et nos territoires », a réuni trente personnes et s'est déroulée en deux modules d'une semaine, en mars et en novembre 2022. Elle a traité de sujets comme l'organisation sociale patriarcale dans les communautés, le fonctionnement de nos corps, la sexualité et les violences faites aux femmes, ainsi que les attaques des entreprises et des gouvernements contre les territoires. Durant le premier module, des femmes d'autres villes et groupes de la région Vale do Ribeira ont participé et il a été possible de rencontrer et échanger avec des femmes qui luttent contre la privatisation d'un parc naturel protégé, le PETAR (Parque Estadual Turístico do Alto Ribeira). Entre les deux modules, les participantes ont débattu notamment de la violence patriarcale. Un livret a été préparé sur la base de la méthodologie développée afin d'arriver à une version finale qui sera imprimée et distribuée.

Le RAMA a accueilli trois rencontres : l'une avec le réseau des groupes de consommation responsable, en juin, l'autre avec les participantes du cours de formation Femmes en défense du territoire-corps-terre de l'Université rurale fédérale de Rio de Janeiro, en septembre, et enfin une rencontre avec les

agricultrices et chercheuses du projet GENgiBRe « Rapport à la nature et égalité de genre, une contribution à la théorie critique à partir de pratiques et mobilisations féministes dans l'agroécologie au Brésil », en novembre. Ces moments ont mis en lumière les menaces portées par les compagnies minières et les processus de financiarisation de la nature dans la région. La commercialisation solidaire de RAMA avec des groupes de consommation solidaire, des collectifs de donations et des instituts (magasins solidaires) a eu lieu à dix reprises tout au long de l'année, pour un montant total de R\$ 165 916,30 (environ CHF 30'000). Parmi les activités à souligner se trouve le lancement, cette année, du marché agro-écologique à l'Association culturelle Monte Kemel, située à côté de la communauté (bidonville) Labirinto de São Paulo.

5.2 Projet Construire la paix dans la dignité avec l'Association des femmes pour Inza (AMPI), Département du Cauca, Colombie

Période : 1^{er} septembre 2019-31 août 2022.

Montant : CHF 351'656

Bénéficiaires : 393 personnes dont 200 femmes adultes.

Ce projet de souveraineté alimentaire, commencé en 2013, s'est terminé en août 2022 comme prévu. Il a atteint tous ses objectifs : construire la maison-école Violetas de Paz, organiser des ateliers, des formations et des rencontres pour les femmes, les adolescent·e·s et les enfants principalement, donner des consultations psychologiques familiales et individuelles, offrir un abri ou un hébergement provisoire à des femmes en détresse, ou à des étudiant·e·s travaillant sur la situation et/ou les droits des femmes. Pour son fonctionnement énergétique, la maison-école est autonome : elle dispose de panneaux solaires et d'un réservoir d'eau. Grâce à des locations (aula, cuisine, terrasse, chambre), elle dispose des ressources nécessaires à son entretien.

La visite annuelle d'EFI a pu avoir lieu en avril-mai après deux années d'absence due à la pandémie de Covid-19, avec la visite des différents projets communautaires, agricoles et commerciaux, financés par le projet : cultures, élevages de petits animaux, épicerie et boulangerie communautaires. Chaque fois une évaluation a été faite et les présent·e·s ont manifesté beaucoup de satisfaction. Du côté d'EFI, un peu de nostalgie pour la chargée de projet qui effectuait sa dernière visite sur le terrain après dix années de collaboration.

5.3 Le projet avec la coopérative Maria Luisa Ortiz, MLO, à Mulukuku, Nicaragua

Période : octobre 2018-septembre 2021, clos par la Commission de contrôle financier de la FGC en mai 2022

Montant : CHF 295'644

Bénéficiaires : 9'783 personnes dont 3'901 femmes

Fondée en 1984, la coopérative MLO a fonctionné de manière intense pendant 32 ans, réalisant un travail social remarquable sans lequel la municipalité n'aurait pas connu le développement qu'elle connaît actuellement. Le soutien d'EFI à ce projet a démarré en 2010. Les axes de travail étaient : formation des femmes, des jeunes et des communautés rurales en prévention des violences de genre, aide juridique, psychologique et thérapeutique aux femmes et filles victimes de violences, ainsi que le renforcement des compétences et le soutien économique aux femmes en vue de la création de projets productifs permettant leur autodétermination.

La stratégie consistant à agir à plusieurs niveaux (prévention auprès des populations et des instances publiques, assistance juridique et psychologique) a montré son efficacité sur le long terme. Malgré les impacts sur les mentalités et la culture, la violence de genre reste un grave problème de santé publique et d'injustice. L'engagement des autorités n'est pas encore suffisamment fort pour finir avec l'impunité.

EFI suivra de près l'évolution de la coopérative MLO. Dans tous les cas, elle restera une référence et un acteur local engagé qui a marqué le territoire de manière durable.

5.4 Deux nouveaux projets au Pérou

Rapport d'activités d'EFI sur l'année 2022.
EFI, 2 bis rue de la Tannerie / 1227 Carouge
022-300 2627 / efi@worldcom.ch

Ces projets ont été développés avec les partenaires Centre de la Femme Péruvienne Flora Tristan et le Réseau National des Femmes. Leur financement a été accepté par la Commission technique de la FGC et il pourra débuter en 2023 suivant la planification financière de la FGC. Les deux partenaires sont bien connus par les membres d'EFI de longue date.

Ces projets portent sur :

- La promotion des droits des femmes et des jeunes filles dans un contexte de lutte contre la faim et le changement climatique à Ayacucho et San Martin.
- L'accès à la justice environnementale et climatique des femmes amazoniennes et andines du Pérou, à Ayacucho, Cusco et Junin.

Les localités sont des zones d'une grande pauvreté et d'exclusion sociale où les femmes sont triplement pénalisées, par leur condition de femme, par l'économie de l'extractivisme minier et par un État qui ne reconnaît pas dans les faits leur citoyenneté.

6. Participation aux organes de la Fédération genevoise de coopération (FGC)

EFI poursuit sa collaboration aux différentes commissions de la FGC. Trois de ses membres font partie des Commissions, technique et de contrôle financier des projets.

7. Association des médiatrices interculturelles (AMIC)

EFI maintient son appui à cette association qui soutient les femmes érythréennes, éthiopiennes et soudanaises, leurs enfants et de jeunes migrant·e·s non accompagné·e·s des mêmes communautés. Plus d'informations sur les activités de l'association sur www.amicge.ch

8. Archives

Le fonds du MLF (1970-1991) est régulièrement consulté par des étudiant·e·s et des chercheuses ou sollicité par des médias : c'est même le fonds le plus demandé, www.archivesmlf.ch. EFI collabore sur ce thème avec les Archives contestataires avec qui nous partageons nos locaux.

9. Promotion et distribution de films

EFI assure la diffusion des films de Carole Roussopoulos :

- *Il faut parler* (témoignage de Ruth Fayon sur la Shoah).
- *Mariages forcés plus jamais*.
- *Pour vous les Filles*.
- *Debout ! Une histoire du mouvement de libération des femmes 1970-1980*.

EFI assure également la diffusion des films :

- *Carole Roussopoulos, une femme à la caméra*, film d'Emmanuelle de Riedmatten 2011.
- *Memorias invisibles*, film sur la violence intrafamiliale au Venezuela. 4 courts-métrages en espagnol, sous-titrage français, durée 1h.
- *Mujeres en junta*, film sur Inza d'Elodie de Weck et Sébastien Caby.
- *Soñando despiertas, Réver les pieds sur terre* de Felix Zurita de Higes sur la coopérative des femmes de Mulukuku au Nicaragua.



RAPPORT D'EXAMEN SUCCINCT

Comptes annuels
au 31 décembre 2022

ESPACE FEMMES INTERNATIONAL, Carouge



RAPPORT D'EXAMEN SUCCINCT

au Comité de l'Association

ESPACE FEMMES INTERNATIONAL, Carouge

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de **ESPACE FEMMES INTERNATIONAL** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Comité, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur les comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la *Norme d'audit suisse 910 «Review (examen succinct) de comptes annuels»*. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de l'association et des procédures analytiques appliquées aux comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit, et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne correspondent pas dans tous leurs aspects significatifs aux statuts et à la loi suisse.

Genève, le 1^{er} mai 2023

ECHO SA

Clémentine Largeteau
Expert-réviser agréé

Christophe Masson
Expert-réviser agréé

Annexes :

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe)

L32 / M52-10855 – N° 5408

ECHO SA

Rue des Vieux-Grenadiers 8b Case Postale - CH-1211 Genève 4 Tél. +41 22 322 93 93 E-mail: echo@echo.swiss www.echo.swiss TVA CHE - 107.749.631



Membre d'EXPERTSuisse



PrimeGlobal

Association Espace Femmes International
Bilan
pour l'exercice clos au 31 décembre 2022

<u>Actifs</u>	<u>au 31.12.2022</u>	<u>au 31.12.2021</u>
Actifs circulants		
Liquidités	114'516.74	162'044.61
Actifs transitoires	588.00	5'388.00
Total actifs circulants	115'104.74	167'432.61
Total des actifs	115'104.74	167'432.61
Passif		
Fonds étrangers à court terme		
Passif transitoire	60.00	1'985.00
Total fonds étrangers à court terme	60.00	1'985.00
Fonds affectés		
FGC Fonds Cahiers Genre & Développement	5'228.15	8'268.15
FGC Fonds INZA, Colombie	12'096.67	15'603.42
Fondation Hirzel Fonds INZA, Colombie	13'000.00	28'000.00
FGC Fonds Mulukuku, Nicaragua	2'266.93	9'182.75
FGC Fonds Vale do Ribeira, Brésil	23'270.25	28'786.25
Total fonds affectés	55'862.00	89'840.57
Fonds affectés - soldes de gestion disponibles		
FGC Fonds INZA, Colombie - Gestion	12'055.78	20'833.65
FGC Fonds Mulukuku, Nicaragua - Gestion	11'840.31	17'717.41
FGC Fonds Vale do Ribeira, Brésil - Gestion	12'794.25	12'258.80
Total fonds affectés	36'690.34	50'809.86
Fonds propres		
Capital initial	296.65	296.65
Réserve Projets en gestation	9'831.00	10'053.60
Réserve Archives MLF	6'029.65	2'405.65
Réserve Films	445.50	520.50
Résultats reportés	5'889.60	11'520.78
Total fonds propres	22'492.40	24'797.18
Total des passifs	115'104.74	167'432.61

Association Espace Femmes International
Compte de résultat
pour l'exercice clos au 31 décembre 2022

<u>Produits d'exploitation</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Financement FGC	79'734.00	230'665.00
Donateurs privés - fonds libres	7'401.48	3'130.00
Produits divers & cotisations	10'369.15	14'215.95
Total produits d'exploitation	97'504.63	248'010.95
Total produits d'exploitation	97'504.63	248'010.95
<u>Charges d'exploitation</u>		
<u>Charges directes de projets</u>		
Versement projet Cahiers Genre & Développement	3'040.00	11'438.46
Versement projet INZA	34'228.25	86'889.20
Versement projet Mulukuku	3'793.42	58'759.75
Versement projet Vale do Ribeira	58'000.00	50'000.00
Total charges directes de projets	99'061.67	207'087.41
<u>Frais administratifs</u>		
Frais de secrétariat	16'849.30	16'722.70
Charges gestion de projets affectés	15'872.20	15'187.79
Frais projet Archives MLF	2'376.00	70.00
Frais projet Films	75.00	51.00
Total frais administratifs	35'172.50	32'031.49
Total charges d'exploitation	134'234.17	239'118.90
Résultat d'exploitation	134'234.17	239'118.90
Résultat financier	552.51	532.70
Résultat avant variation des fonds affectés	134'786.68	239'651.60
Allocation aux fonds affectés	-79'734.00	-230'665.00
Utilisation des fonds affectés	99'061.67	207'087.41
Utilisation des fonds affectés - frais de gestion	12'323.20	13'208.79
Total variation des fonds affectés et réserves	31'650.87	-10'368.80
Résultat net	-5'631.18	-2'009.45

Association Espace Femmes International
Tableau de variation des fonds
pour l'exercice clos au 31 décembre 2022

2022

Fonds affectés	01.01.2022	Attributions	Utilisations	Indemnité de gestion de projet	Transferts internes Autres	31.12.2022
FGC Cahiers Genre et Dév.	8'268.15		3'040.00			5'228.15
FGC INZA, Colombie	43'603.42	20'000.00	34'228.25	4'278.50		25'096.67
FGC Mulukuku, Nicaragua	9'182.75		3'793.42		-3'122.40	2'266.93
FGC Vale do Ribeira, Brésil	28'786.25	59'734.00	58'000.00	7'250.00		23'270.25
Total fonds affectés	89'840.57	79'734.00	99'061.67	11'528.50	-3'122.40	55'862.00

Autres : Fonds propres 649,60 ./.. Rembt à FGC 3 772,00

Fonds propres

Capital versé	296.65					296.65
Réserve Projets en gestation	10'053.60		222.60			9'831.00
Réserve Archives MLF	2'405.65	6'000.00	2'376.00			6'029.65
Réserves Films	520.50		75.00			445.50
Résultat reporté	11'520.78				-5'631.18	5'889.60
Résultat de l'exercice			5'889.60		5'889.60	0.00
Total fonds libres	24'797.18	6'000.00	8'563.20	0.00	258.42	22'492.40

2021

Fonds affectés	01.01.2021	Attributions	Utilisations	Indemnité de gestion de projet	Transferts internes	31.12.2021
FGC Cahiers Genre et Dév.	19'706.61		11'438.46			8'268.15
FGC INZA, Colombie	42'818.69	98'535.00	86'889.20	10'861.07		43'603.42
FGC Mulukuku, Nicaragua	17'018.50	58'269.00	58'759.75	7'345.00		9'182.75
FGC Vale do Ribeira, Brésil	11'175.27	73'861.00	50'000.00	6'250.02		28'786.25
Total fonds affectés	90'719.07	230'665.00	207'087.41	24'456.09	0.00	89'840.57

Fonds propres

Capital versé	296.65					296.65
Réserve Projets en gestation	10'053.60					10'053.60
Réserve Archives MLF	475.65		70.00		2'000.00	2'405.65
Réserves Films	471.50		51.00		100.00	520.50
Résultat reporté	13'530.23				-2'009.45	11'520.78
Résultat de l'exercice		90.55			-90.55	0.00
Total fonds libres	24'827.63	90.55	121.00	0.00	0.00	24'797.18

**ANNEXE aux états financiers
de l'exercice arrêté au 31 décembre 2022**

1. Présentation

L'association EFI Espace Femmes International est une association à but non lucratif, régie par les articles 60 et suivants du CC. Elle a été constituée le 11 mars 1993. Elle a pour but de récolter et de diffuser de l'information sur les femmes et le développement ; de promouvoir la réflexion et la formation des femmes en matière de développement ; de favoriser la solidarité et l'échange entre femmes de toutes provenances ; c'est aussi un lieu de mémoire où l'on trouve les Archives du MLF.

2. Organisation

L'association EFI Espace Femmes International se compose des trois organes suivants :

A. Le Comité

Au 31 décembre 2022, le comité se présentait comme suit :

Mmes Anderfuhren Marie
Chauvet Emmanuelle
Fernandes Marianna
Merlach Evelyne
Mukundji Brigitte
Verschuur Christine
Delgado Gabriela
Fuentes Magdalena
Puentes Piccino Ximena
Soler Liliana
Vasconcelos Luiza
Cruz Hefti Luisa

Le comité de l'association n'a touché aucune indemnité au cours de cet exercice.

B. L'Assemblée générale

L'Assemblée générale est l'organe suprême de l'Association. Elle est convoquée par le Comité à titre ordinaire au moins une fois par année et à titre extraordinaire chaque fois que le Comité et/ou un cinquième des membres en fait la demande.

C. Vérificateurs-trices des comptes

L'Assemblée générale élit une fiduciaire agréée pour la vérification des comptes annuels.

**ANNEXE aux états financiers
de l'exercice arrêté au 31 décembre 2022**

3. Principes d'évaluation

Les comptes annuels de l'exercice 2022 ont été établis conformément aux normes SWISS GAAP RPC, en particulier la RPC 21, conformément aux dispositions légales. Tous les chiffres sont en CHF francs suisses.

Les comptes de régularisation Actif et Passif sont déterminés selon le principe de la délimitation des charges et des produits sur l'exercice en cours.

4. Comptes de régularisation actif

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Produits à recevoir	0.00	4'800.00
Charges payées d'avance	588.00	588.00
	588.00	5'388.00

5. Comptes de régularisation passif

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Produits reçus d'avance	0.00	0.00
Charges à payer	0.00	1'925.00
Cautions clés	60.00	60.00
	60.00	1'985.00

6. Fonds affectés (Voir Tableau de variation des fonds en annexe)
(La comptabilisation des subventions de la FGC pour les projets se fait au fur et à mesure de leur réception).

Projet Cahiers Genre & Développement

Participation à l'édition des Cahiers Genre & Développement, recueils de documents et d'articles, avec l'Institut de hautes études internationales et du développement.

Projet INZA, Colombie

Fonds de mini-crédits pour les femmes.

Projet Mulukuku, Nicaragua

Formation et communication sociale pour la prévention de la violence de genre.
Projet terminé en 2021.

Projet affecté Vale do Ribeira, Brésil

Formation en agro-écologie et droits des femmes, ainsi que l'amélioration de la production et de la commercialisation.

**ANNEXE aux états financiers
de l'exercice arrêté au 31 décembre 2022**

7. Réserves (Voir Tableau de variation des fonds en annexe)

Projets en gestation

Etude de nouveaux projets ainsi que la constitution de dossiers de recherche de fonds.

Projet Archives MLF

Fonds d'archives du mouvement MLF à Genève.

Projet Films

Gestion de divers films.

8. Capital de l'association

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Capital libre au 1 ^{er} janvier	296.65	296.65
Boni/-Déficit reporté	11'520.78	13'530.23
Boni/-Déficit de l'exercice au 31 décembre	-5'631,18	-2'009.45
	6'186.25	11'817.43

9. Produits

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Dons	1'401.48	1'030.00
Cotisations des membres	1'880.00	1'590.00
Participation pour l'utilisation des locaux *	4'800.00	4'800.00
Produits divers	3'689.15	7'825.95
	11'770.63	15'245.95

* Dans le cadre de projets communs, participation de diverses associations utilisant les locaux et le matériel d'EFI.

10. Charges d'exploitation

	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Loyer et charges	8'981.00	8'981.00
Assurances choses et RC	559.30	559.00
Frais généraux	5'554.51	5'714.40
Participation financière à la FGC	2'307.00	2'001.00
	17'401.81	17'255.40

Carouge, le 16 mars 2023 – jr